



Dirulaguntza izendunaren eskaera
Solicitud de subvención nominativa

www.vitoria-gasteiz.org

informacion@vitoria-gasteiz.org

ESKATZAILEAREN DATUAK – DATOS DE LA PERSONA SOLICITANTE

1. abizena Apellido 1		2. abizena Apellido 2	
Izena edo sozietatearen izena Nombre o Razón Social			NAN/AIZ/IFZ DNI/NIE/CIF
Egoitza soziala Domicilio Social			

ADMINISTRATIOAREN AURREKO ORDEZKARIA – PERSONA REPRESENTANTE ANTE LA ADMINISTRACIÓN

1. abizena Apellido 1		2. abizena Apellido 2	
Izena edo sozietatearen izena Nombre o Razón Social			NAN/AIZ/IFZ DNI/NIE/CIF

JAKINARAZPENETARAKO DATUAK - DATOS PARA ENVÍO DE NOTIFICACIONES

Eskatzailea – Persona solicitante

Ordezkarria – Representante

Kalea Calle				Zenbakia Número		Letra Letra		Eskailera Escalera
Solairua Piso	Atea Mano	Posta-kodea Cód. Postal		Herria Población				
Udalerrria Municipio				Lurraldea Provincia				
1. Telefon. Teléfono 1		2. Telefon. Teléfono 2		Posta elektronikoa Correo Electrónico				

Komunikazioa-jakinarazpena honela jaso nahi dut:
Deseo recibir la comunicación-notificación por / en:

Posta – Correo postal

Jakinarazpen elektronikoa - Notificación electrónica

ESKATZAILEAREN BANCETXEKO DATUAK - DATOS BANCARIOS DE LA PERSONA SOLICITANTE

Finantza-erakundea – Entidad Financiera	IBAN	F.E.Kodea Código E.F.	Bulegoa Sucursal	KZ - DC	Kontu-zenbakia - Número de Cuenta

DIRULAGUNTZA IZENDUAREN DATUAK – DATOS DE LA SUBVENCIÓN NOMINATIVA

DIRULAGUNTZA IZENDUAREN XEDEA – OBJETO DE LA SUBVENCIÓN NOMINATIVA

--

LAGUNDUTAKO PROIEKTUAREN AURREKONTUA – PRESUPUESTO DEL PROYECTO SUBVENCIONADO (1)

(1) Diru-sarreraren eta gastuen partida nagusien diru-kopuruak banatuta adierazi beharko dira
Se deberá desglosar el importe de las partidas principales de ingresos y gastos

Diru-sarrerak - Ingresos	Diru-kopurua Importe	Gastuak - Gastos	Diru-kopurua Imp. por detalle	Ataleko subtotala Subt. por apartado
Diru-sarrera propioak - Ingresos propios	€	1. Soldatapeko langileak - Personal asalariado		€
	€		€	
	€		€	
Beste erakunde batzuen dirulaguntzak Subvenciones de otras entidades			€	
Eusko Jaurlaritza – Gobierno Vasco	€	2. Profesionalen gastuak - Gastos de profesionales		€
AFA – DFA	€		€	
Beste - Otra	€		€	
Beste batzuk - Otros		3. Material eta beste gastu orokor batzuk Materiales y otros gastos generales		€
	€		€	
	€		€	
	€		€	
	€		€	
	€	4. Beste gastu batzuk – Otros gastos		€
	€		€	



Dirulaguntza izendunaren eskaera
Solicitud de subvención nominativa

www.vitoria-gasteiz.org

informacion@vitoria-gasteiz.org

	€		€		
	€		€		
A	DIRU-SARREREN KOPURUA, GUZTIRA TOTAL INGRESOS	€	B	GASTUEN ZENBATEKOA, GUZTIRA TOTAL GASTOS	€

B - A JARDUEREN ARTEKO DEFIZITA - DÉFICIT DE LA ACTIVIDAD B - A

€

ESKATUTAKO DIRU KOPURUA – IMPORTE SOLICITADO

€

BERE ERANTZUKIZUNPEAN HAU AITORTZEN DU – DECLARA BAJO SU RESPONSABILIDAD

- Ezagutzen eta onartzen duela indarrean den Dirulaguntzei buruzko Udal ordenantzan xedatutakoa, eta bete egingo duela.
Conocer, aceptar y cumplir lo dispuesto en la vigente Ordenanza Municipal de Subvenciones.
- Ordaindu beharreko zergak ordainduta dituela, baita Gizarte Segurantzako Diruzaintzan ere, eta Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren 13.2. artikulutik eratorritako gainerako inguruabarrak betetzen dituela.
Estar al corriente de pago de las obligaciones tributarias y con la Tesorería de la Seguridad Social y demás circunstancias derivadas del artículo 13.2 de la Ley general de Subvenciones.

GASTEIZKO UDALARI BAIMENA EMATEN DIO – AUTORIZA AL AYUNTAMIENTO DE VITORIA-GASTEIZ (2)

(2) "X" batez adierazi dagokiona - Marque con una "X" lo que proceda

- Konkurrentziatik eratorritako komunikazio ofizialak posta elektronikoz jasotzeko, Administrazio-prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 40. eta 41. artikuluen arabera.
Recibir las comunicaciones oficiales por correo electrónico, derivadas de su concurrencia, conforme a la Ley PAC 39/2015, artículos 40 y 41.

Dirulaguntzen Udal Ordenantzaren 12. e) artikuluaekin bat etorritik, **Udalak ofizioz kontsultatuko ditu eskatzaileen nortasun-datuak, Poliziaren Zuzendaritza Nagusiaren bitartez.**

De conformidad con el artículo 12. e) de la Ordenanza Municipal de Subvenciones, el Ayuntamiento consultará de oficio los datos de identidad de las personas solicitantes a través de la Dirección General de la Policía.

Arabako Zergei buruzko Foru Arau Orokorraren 92.1 d) artikulua, Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren 23.3 artikulua eta Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 28.2 artikulua, **Udalak ofizioz eskatuko ditu Foru Ogasunarekiko eta Gizarte Segurantzaren Diruzaintzarekiko zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duten ziurtagiriak.**

De conformidad con el artículo 92.1 d) de la Norma Foral General Tributaria de Álava, artículo 23.3 de la Ley General de Subvenciones y artículo 28.2 de la Ley 39/2015 del Procedimiento Administrativo Común, el Ayuntamiento recabará de oficio los certificados de estar al corriente de pago en las obligaciones tributarias con la Hacienda Foral y con la Tesorería de la Seguridad Social.

Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 28.2 artikulua, **eskatzailea ez dago Udalak Poliziaren Zuzendaritza Nagusiaren nortasun-datuak baita Foru Ogasunarekiko eta Gizarte Segurantzaren Diruzaintzarekiko ordainketan egunean egotearen ziurtagiriak kontsultatzearen aurka.**

De conformidad con el artículo 28.2 de la Ley 39/2015 del Procedimiento Administrativo Común, la persona solicitante no muestra oposición a que el Ayuntamiento consulte los datos de identidad de la Dirección General de la Policía, así como, los certificados de estar al corriente de pago en las obligaciones tributarias con la Hacienda Foral y con la Tesorería de la Seguridad Social.

Aurkakotasuna adieraztekoan, adieraz ezazu zergatik: - De mostrar oposición, indique el motivo:

ERANTSITAKO AGIRIAK – DOCUMENTACIÓN QUE SE ADJUNTA

- Egingo diren jardueren memoria (gehienez 4 orrialdekoa) – Memoria de actividades a realizar (máximo 4 hojas)







DATA ETA SINADURA - FECHA Y FIRMA (*)

Gasteizen, -(e)ko (a)ren (e)an En Vitoria-Gasteiz, a de de

Izenpea – Firma

(*)

Eskabidea sinatu aurretik, irakur ezazu datuen babesari buruzko informazioa dagoen hurrengo orrialdean.

Antes de firmar la solicitud, debe leer la información básica sobre protección de datos que se presenta en la página siguiente.



DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA
INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

<p>Tratamenduaren arduraduna <i>Responsable del tratamiento</i></p>	<p>Vitoria-Gasteizko Udala - Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (IFK - CIF: P0106800F)</p>
<p>Tratamenduaren arduradunaren kontaktu datuak <i>Contacto del Responsable del tratamiento</i></p>	<p>Calle Pintor Teodoro Dublang kalea, 25 01008 Vitoria-Gasteiz, Álava 945 161 616 - informacion@vitoria-gasteiz.org - www.vitoria-gasteiz.org</p>
<p>Datuak Babesteko Ordezkararen kontaktu datuak <i>Contacto de la Delegada de Protección de Datos</i></p>	<p>dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org</p>
<p>Tratamenduaren xedeak <i>Finalidad del tratamiento</i></p>	<p>Udal zerbitzuei dagokienez herritarren eskakizunak artatzea, eta udal-eskumeneko prozedurak izapidetzea, 39/2015 legean aurreikusitakoarekin bat etorrira.</p> <p><i>Atender las solicitudes de la ciudadanía en relación con los distintos servicios municipales, así como la tramitación de los distintos procedimientos de competencia municipal, de acuerdo con lo previsto en la ley 39/2015.</i></p>
<p>Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa <i>Legitimación o base jurídica del tratamiento</i></p>	<p>Diru-laguntzei buruzko Lege Orokorra eta Udalaren Diru-laguntzei buruzko Ordenantza. DBAOko 6.1.a) artikulua: Interesdunak bere datu pertsonalak tratatzeko adostasuna eman du helburu zehatz bati edo gehiagori begira.</p> <p><i>Ley General de Subvenciones y Ordenanza municipal de subvenciones. Artículo 6.1.a) RGPD: El interesado dio su consentimiento para el tratamiento de sus datos personales para uno o varios fines específicos.</i></p>
<p>Hartzaileak <i>Destinatarios</i></p>	<p>Datu pertsonalik ez zaie lagako hirugarrenei.</p> <p><i>Los datos personales no serán cedidos a terceros.</i></p>
<p>Gordetzeko epea <i>Plazo de conservación</i></p>	<p>Datuak gorde egingo dira, jaso ziren xederako eta/edo xede horretatik eta datuen tratamendutik erator litekeen erantzukizun oro preskribatzeko lege ezarritako epeak iraungi bitartean. Horrez gain, gorde egongo dira baita pertsona interesatuarekin izandako harremanetik eratorri litezkeen erreklamazioak egiteko edo horietatik babesteko aurreikusitako epeak iraun bitartean. Orobat, artxibategi eta dokumentazioari buruzko araudian xedatutako aplikatuko zaie datuei.</p> <p><i>Los datos se conservarán el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y/o durante los plazos legales previstos para la prescripción de cualquier responsabilidad que se pudiera derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los mismos, igualmente, se conservarán durante los plazos previstos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones derivadas de la relación mantenida con la persona interesada. Asimismo, les será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación.</i></p>
<p>Pertsonen eskubideak <i>Derechos de las personas</i></p>	<p>Datuak babesteko delegatuaren bitartez, pertsona interesatuak datuak ikusi ditzake, aldatzeko eskatu, edo, hala behar bada, datuak ezeztatzeko eskatu, horien kontra agertu edo tratamendua mugatzeko eskatu.</p> <p><i>Las personas interesadas pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través de la Delegada de Protección de Datos.</i></p>